

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS OPEN-ENDED INFORMAL
CONSULTATIVE PROCESS ESTABLISHED BY THE
GENERAL ASSEMBLY IN ITS RESOLUTION
54/33 IN ORDER TO FACILITATE THE ANNUAL
REVIEW BY THE ASSEMBLY OF DEVELOPMENT
IN OCEAN AFFAIRS

Third Meeting

DISCUSSION PANEL A
(Protection and preservation of the
marine environment)

10 a.m.- 1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.- 6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

PREPARATORY COMMISSION FOR THE
INTERNATIONAL CRIMINAL COURT

Ninth session

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
--------------------	------------------------------------	----------------------

Informal consultations on Headquarters Agreement

3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 5
-------------------	------------------------------------	----------------------

Informal consultations on financial issues (Financial Rules)

WORKING GROUP ON A FIRST YEAR
BUDGET

10 a.m.		Conference Room 3
---------	--	----------------------

WORKING GROUP ON FINANCIAL ISSUES
(FINANCIAL RULES)

Morning*- 1 p.m.		Conference Room 3
---------------------	--	----------------------

WORKING GROUP ON THE ASSEMBLY OF STATES
PARTIES (PREPARATORY DOCUMENTS)

3 p.m.- 6 p.m.		Conference Room 3
-------------------	--	----------------------

* Following the adjournment of the meeting of the Working Group on a First Year Budget.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

PROCESSUS CONSULTATIF OFFICIEUX DES
NATIONS UNIES OUVERT À TOUS, ÉTABLI PAR
L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DANS SA RÉSOLUTION
54/33 AFIN DE L'AIDER À EXAMINER
CHAQUE ANNÉE L'ÉVOLUTION DES
AFFAIRES MARITIMES

Troisième réunion

GROUPE DE DISCUSSION A
(Protection et préservation
du milieu marin)

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA COUR
PÉNALE INTERNATIONALE

Neuvième réunion

10 heures à 13 heures	consultations officielles (privées)	Salle de conférence 5
--------------------------	--	--------------------------

Consultations officielles sur l'Accord du Siège

15 heures à 18 heures	consultations officielles (privées)	Salle de conférence 5
--------------------------	--	--------------------------

Consultations officielles sur les questions financières
(Règlement financier)

GROUPE DE TRAVAIL SUR UN BUDGET
DE PREMIÈRE ANNÉE

10 heures		Salle de conférence 3
-----------	--	--------------------------

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS
FINANCIÈRES (RÈGLEMENT FINANCIER)

Matin* jusqu'à 13 heures		Salle de conférence 3
-----------------------------	--	--------------------------

GROUPE DE TRAVAIL SUR L'ASSEMBLÉE DES
ÉTATS PARTIES (DOCUMENTS PRÉPARATOIRES)

15 heures à 18 heures		Salle de conférence 3
--------------------------	--	--------------------------

* À l'issue de la séance du Groupe de travail sur un budget de première année.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL*Informal consultations*

4 p.m. - Conference
6 p.m. closed meeting Room 2

Informal consultations under the chairmanship of H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), Vice-President of the Economic and Social Council, on matters related to the Special High-Level Meeting between the Council and the Bretton Woods institutions

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT POLICY*Fourth session*

10 a.m. - Conference
1 p.m. closed meeting Room 8

3 p.m. - Conference
6 p.m. closed meeting Room 8

GENERAL ASSEMBLY

*Meeting of the General Assembly devoted
to information and communication technologies
for development*

H.E. Mr. Alexandru Niculescu (Romania), Facilitator of the President of the General Assembly for resolution 56/258 of 31 January 2002, entitled "Meeting of the General Assembly devoted to information and communication technologies for development", will hold informal consultations *today*, 9 April 2002, from 12 noon to 1 p.m. in Conference Room 7, on the preparations for the Meeting. The text of the resolution is contained in document A/RES/56/258.

The Bureau of the Disarmament Commission will hold its meeting *today*, 9 April 2002, at 10 a.m. in Conference Room S-3170B. Elected officers of the Bureau, as well as Chairmen of the Regional Groups, are kindly invited to participate. The second organizational meeting of the Disarmament Commission will be held on Wednesday, 10 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL*Consultations officielles*

16 heures à Salle de
18 heures séance privée conférence 2

Consultations officielles, sous la conduite de S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala), Vice-Président du Conseil économique et social, sur des questions relatives à la Réunion spéciale de haut niveau du Conseil avec les institutions de Bretton Woods

COMITÉ DES POLITIQUES DE DÉVELOPPEMENT*Quatrième session*

10 heures à Salle de
13 heures séance privée conférence 8

15 heures à Salle de
18 heures séance privée conférence 8

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

*Réunion de l'Assemblée générale consacrée
aux techniques de l'information et de la communication
au service du développement*

S.E. M. Alexandru Niculescu (Roumanie), Facilitateur du Président de l'Assemblée générale pour la résolution 56/258 datée du 31 janvier 2002, intitulée "Réunion de l'Assemblée générale consacrée aux techniques de l'information et de la communication au service du développement", tiendra des consultations officielles *aujourd'hui* 9 avril 2002 de midi à 13 heures dans la salle de conférence 7, sur les préparatifs de la Réunion. Le texte de la résolution figure dans le document A/RES/56/258.

Le Bureau de la Commission du désarmement tiendra sa réunion *aujourd'hui* 9 avril 2002 à 10 heures dans la salle de conférence S-3170B. Les membres élus du Bureau, ainsi que les Présidents des groupes régionaux, sont invités à participer. La deuxième réunion d'organisation de la Commission du désarmement aura lieu le mercredi 10 avril 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 2.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 9 April 2002

ARAB GROUP

(experts on the international criminal court)

9 a.m. - Conference
9.45 a.m. closed meeting Room 7

GROUP OF 77

*(on the World Summit on Sustainable
Development (Working Group III))*

1.30 p.m. - Trusteeship
2.45 p.m. closed meeting Council Chamber

There will be a meeting of JUSCANZ (*law of the sea*) today, 9 April 2002, from 9 a.m. to 9.45 a.m. in Conference Room A.

There will be a meeting of the Economic Community of West African States (ECOWAS) today, 9 April 2002, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 10.

Briefing

The Asian Development Bank will hold a briefing to launch its report "*Asian Development Outlook 2002*" today, 9 April 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6. Mr. Joseph Eichenberger, Vice-President of the Bank, will make a presentation. The event is sponsored by the Permanent Mission of Bangladesh to the United Nations. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 9 avril 2002

GROUPE ARABE

(experts de la cour pénale internationale)

9 heures à Salle de
9 h 45 réunion privée conférence 7

GROUPE DES 77

*(Sommet mondial pour le développement
durable (Groupe de travail III))*

13 h 30 à Salle du Conseil
14 h 45 réunion privée de tutelle

Une réunion de JUSCANZ (*droit de la mer*) aura lieu aujourd'hui 9 avril 2002 de 9 heures à 9 h 45 dans la salle de conférence A.

Une réunion de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) aura lieu aujourd'hui 9 avril 2002 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 10.

Réunion d'information

La Banque asiatique de développement tiendra une réunion d'information pour présenter son rapport intitulé "*Asian Development Outlook 2002*" aujourd'hui 9 avril 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6. M. Joseph Eichenberger, Vice-Président de la Banque, fera un exposé. La réunion est parrainée par la Mission permanente du Bangladesh auprès de l'ONU. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE 2005 REVIEW
CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY
ON THE NON-PROLIFERATION OF
NUCLEAR WEAPONS

First session

10 a.m.- 1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	4th meeting	Conference Room 4

[There will be a closed meeting of the NPT Western Group *to-day*, 9 April 2002, from 9 a.m. to 10 a.m. in Conference Room D.]

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE
DES PARTIES AU TRAITÉ SUR LA NON-
PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES
CHARGÉE D'EXAMINER LE TRAITÉ DE 2005

Première session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 4

[Une réunion privée du Groupe occidental sur le Traité sur la non-prolifération aura lieu *aujourd'hui* 9 avril 2002 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence D.]

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Committee of the Whole of the Special Session on Children will hold two meetings on 8 and 9 May 2002. Delegations are kindly invited to inscribe on the list of speakers (room S-2977G; tél.: (212) 963-5143; or fax: (212) 963-5305). Delegations are also reminded that statements are limited to 3 minutes. The full text of statements can be distributed by delegations in the Committee of the Whole.

Special session on children

As decided in the Extended Bureau meeting on 1 April, the co-facilitators for the consideration of the draft outcome document "A world fit for children" will be available to delegations for open-ended informal consultations as follows: *H.E. Mr. Iftekhar Chowdhury* (Bangladesh), on paragraphs 4 to 38 and 56 to 59 of the draft outcome document, on Monday, 22 April 2002, from 3 p.m. to 6 p.m.; Tuesday, 23 April, from 10 a.m. to 1 p.m.; and on Wednesday, 24 April, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 8; *H.E. Mr. Hanns Schumacher* (Germany), on paragraphs 39 to 53, on Monday, 22 April, from 10 a.m. to 1 p.m., in Conference Room 7; Tuesday, 23 April, from 3 p.m. to 6 p.m.; and on Wednesday, 24 April, from 3 p.m. to 6 p.m., in Conference Room 8. Before these dates, the co-facilitators will be also available, upon request, for bilateral consultations with interested delegations.

The Committee on Contributions will hold its sixty-second session at Headquarters from 3 to 21 June 2002. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 17 May 2002. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tél.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité plénier de la session extraordinaire consacrée aux enfants tiendra deux séances le 8 et le 9 mai 2002. Les délégations sont invitées à s'inscrire sur la liste des orateurs (bureau S-2977G; tél.: (212) 963-5143; ou télécopieur: (212) 963-5305). Il est également rappelé aux délégations que la limite de la durée des déclarations est de trois minutes. Les délégations pourront distribuer le texte complet des déclarations dans la salle.

Session extraordinaire consacrée aux enfants

Conformément à la décision prise par le Bureau élargi, le 1er avril, les cofacilitateurs pour l'examen du projet de conclusions intitulé "Un monde fait pour l'enfant" tiendront des consultations officielles à participation non limitée comme suit: *S.E. M. Iftekhar Chowdhury* (Bangladesh), sur les paragraphes 4 à 38 et 56 à 59 du projet de conclusions, le lundi 22 avril 2002 de 15 heures à 18 heures; le mardi 23 avril de 10 heures à 13 heures; et le mercredi 24 avril de 10 heures à 13 heures, dans la salle de conférence 8; *S.E. M. Hanns Schumacher* (Allemagne), sur les paragraphes 39 à 53, le lundi 22 avril de 10 heures à 13 heures, dans la salle de conférence 7; le mardi 23 avril de 15 heures à 18 heures; et le mercredi 24 avril de 15 heures à 18 heures, dans la salle de conférence 8. Avant ces dates, les délégations intéressées pourront rencontrer les cofacilitateurs, sur demande, pour des consultations bilatérales.

Le Comité des contributions tiendra sa soixante-deuxième session au Siège du 3 au 21 juin 2002. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 17 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél.: (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur: (212) 963-1943).

**United Nations Convention on
the Law of the Sea**

MEETING OF STATES PARTIES

Twelfth Meeting

The Twelfth Meeting of States Parties to the 1982 United Nations Convention on the Law of the Sea will be held at Headquarters from 16 to 26 April 2002. The Meeting will be convened on Tuesday, 16 April 2002, at 10.30 a.m. in Conference Room 1. The provisional agenda for the Meeting is contained in document SPLOS/L.23.

States Parties are reminded that the election of seven members of the International Tribunal for the Law of the Sea and 21 members of the Commission on the Limits of the Continental Shelf will take place during the Meeting. With regard to the composition of delegations, States Parties that have not yet done so are requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (room DC2-0450; fax : (212) 963-5847).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

*Special high-level meeting with
the Bretton Woods institutions*

The special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods institutions will take place on Monday, 22 April 2002, from 9.30 a.m. to 1.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Member States are requested to provide the Secretary of the Council, Ms. Margaret Kelley (room S-2950A; fax: (212) 963-5935; and another copy to fax (212) 963-3351), in writing, information regarding the composition of their delegation at the earliest.

Members of the Economic and Social Council are also requested to indicate to the Secretariat, Division for ECOSOC Support and Coordination (fax: (212) 963-3351) by close of business, 9 April, in which of the two round tables the head of delegation wishes to participate. The two round tables, to be held between 10.30 a.m. and 12 noon, will address the overall theme of the meeting (Dialogue on the outcome of the International Conference on Financing for Development and of the meetings of the Development Committee and the International Monetary and Financial Committee).

**Convention des Nations Unies
sur le droit de la mer**

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Douzième Réunion

La douzième Réunion des États parties à la Convention de 1982 des Nations Unies sur le droit de la mer aura lieu au Siège du 16 au 26 avril 2002. La Réunion s'ouvrira le mardi 16 avril 2002 à 10 h 30 dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire de la Réunion figure dans le document SPLOS/L.23.

Il est rappelé aux États parties que l'élection des sept membres du Tribunal international du droit de la mer et des 21 membres de la Commission des limites du plateau continental aura lieu durant la Réunion. En ce qui concerne la composition des délégations, les États parties qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs lettres de créance à la Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques (bureau DC2-0450; télécopieur : (212) 963-5847).

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

*Réunion spéciale de haut niveau avec
les institutions de Bretton Woods*

La réunion spéciale de haut niveau du Conseil économique et social avec les institutions de Bretton Woods aura lieu le lundi 22 avril 2002 de 9 h 30 à 13 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

Les États Membres sont priés de communiquer à la Secrétaire du Conseil, Mme Margaret Kelley (bureau S-2950A; télécopieur : (212) 963-5935; et un autre exemplaire (télécopieur : (212) 963-3351), par écrit, les renseignements relatifs à la composition de leur délégations dans les meilleurs délais.

En outre, les membres du Conseil économique et social sont priés d'indiquer au secrétariat de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination (télécopieur : (212) 963-3351), avant la fin de la journée, le 9 avril, à laquelle des deux tables rondes le chef de la délégation souhaite participer. Les deux tables rondes, qui se tiendront de 10 h 30 à midi, traiteront du thème général de la réunion (Dialogue sur les conclusions de la Conférence internationale sur le financement du développement et des réunions du Comité du développement et du Comité monétaire et financier international).

The first round table will be chaired by the President of the Economic and Social Council, H.E. Dr. Ivan Šimonović (Croatia), and will comprise the Chairperson of the Development Committee, the International Monetary Fund, the World Bank, and the Chairperson of the G-10 as lead discussant. The second round table will be chaired by the Senior Vice-president of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Gert Rosenthal (Guatemala), and comprise the Chairperson of the International Monetary and Financial Committee, a high-level representative of Mexico, the International Monetary Fund, the World Bank, and the Chairperson of the G-24 as lead discussant.

Background information is available on the ECOSOC Web site at <http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/bwi.htm>.

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 29 and 30 April 2002. In accordance with past practice, the indicative deadline for submission of candidatures is 6 p.m. on Monday, 15 April 2002. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: (212) 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups. A list of candidates for these elections will be available in the office of the Secretary of the Council (room S-2950), from Monday, 22 April 2002.

United Nations Children's Fund

SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN (Children's Forum, New York, 5-7 May 2002)

The programme of the special session of the General Assembly on Children includes a Children's Forum, to be held in New York from 5 to 7 May, for members under the age of 18 years of Government and accredited non-governmental organizations delegations attending the special session.

For more information, please contact Ms. Josephine Rajasegura (e-mail: rajasegura@unicef.org) or visit the Special Session Documentation Centre at UNICEF House (3 United Nations Plaza (2nd floor)).

Le Président du Conseil économique et social, S.E. M. Ivan Šimonović (Croatie), présidera la première table ronde qui sera composée du Président du Comité du développement, de représentants du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale, ainsi que du Président du G-10 en tant que participant principal. La deuxième table ronde sera présidée par le Vice-Président principal du Conseil économique et social, S.E. M. Gert Rosenthal (Guatemala), et sera composée du Président du Comité monétaire et financier international, d'un représentant de haut niveau du Mexique, de représentants du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale, ainsi que du Président du G-24 en tant que participant principal.

On peut se procurer des renseignements de référence sur le site Web du Conseil économique et social (<http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/bwi.htm>).

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les postes vacants de ses organes subsidiaires les 29 et 30 avril 2002. Conformément à la pratique antérieure, la date limite indicative pour la présentation de candidatures est fixée au lundi 15 avril 2002 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations qui souhaitent proposer des candidatures d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : (212) 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également invités à informer le Secrétariat des candidats présentés par leurs groupes. On pourra se procurer une liste des candidats pour ces élections au bureau de la Secrétaire du Conseil (bureau S-2950), à partir du lundi 22 avril 2002.

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS (Forum des enfants, New York (5-7 mai 2002))

Le programme de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants comprend un Forum des enfants, qui aura lieu du 5 au 7 mai, à l'intention des membres âgés de moins de 18 ans des délégations de gouvernement et d'organisations non gouvernementales participant à la session extraordinaire.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Josephine Rajasegura (courrier électronique : rajasegura@unicef.org) ou visiter le Centre de la documentation de la session extraordinaire à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza (2e étage)).

ANNOUNCEMENTS

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh special session of the General Assembly on children, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Member States who had submitted credentials for the postponed meeting in September 2001 will not have to submit new credentials. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358, room S-3420A).

Information on arrangements for the support events of the special session of the General Assembly on children is now available at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2).

*

At the informal meeting held on Friday, 7 December 2001, the Chairperson of Working Group II of the Disarmament Commission dealing with agenda item 5 (Practical confidence-building measures in the field of conventional arms) distributed the information provided by delegations on documents and meetings on existing confidence-building measures in the field of conventional arms. Copies of the information are available at the Department of Disarmament Affairs with Mr. Nazir Kamal (room S-3170F; tel.: (212) 963-6195), as well as with the Chairperson, Ms. Gabriela Martinic, Permanent Mission of Argentina (tel.: (212) 688-6300, extensions 226 and 224). The Chairperson would also like to remind all delegations that they might submit further information.

*

In accordance with General Assembly resolution 55/199 and Preparatory Committee I decision 2001/PC/3, the secretariat of the World Summit on Sustainable Development has prepared the list of non-governmental organizations and other major groups recommended for accreditation with the Summit and its Preparatory Committee. The list is available on the Internet at the following address: <www.johannesburgsummit.org>. Governments are kindly invited to review the list ahead of the start of the session.

AVIS

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session extraordinaire de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les États Membres qui ont déjà soumis des pouvoirs pour la séance reportée en septembre 2001 n'auront pas à soumettre de nouveaux pouvoirs. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

Des renseignements concernant les dispositions pour les activités d'appui à la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants sont maintenant disponibles à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza, bureau 222-2).

*

À la séance officielle, tenue le 7 décembre 2001, la Présidente du Groupe de travail II de la Commission du désarmement sur le point 5 de l'ordre du jour (Mesures de confiance concrètes dans le domaine des armes classiques) a fait distribuer la documentation fournie par les délégations sur les documents et les séances sur les mesures propres à accroître la confiance. Des exemplaires de cette documentation sont disponibles au Département des affaires de désarmement auprès de M. Nazir Kamal (bureau 3170F; tél. : (212) 963-6195), ainsi qu'auprès de la Présidente, Mme Gabriela Martinic, Mission permanente de l'Argentine (tél. : (212) 688-6300, postes 226 et 224). La Présidente rappelle à toutes les délégations qu'elles peuvent fournir de la documentation additionnelle.

*

Conformément à la résolution 55/199 de l'Assemblée générale et à la décision 2001/PC/3 du Comité préparatoire I, le secrétariat du Sommet mondial pour le développement durable a préparé la liste des organisations non gouvernementales et d'autres groupes principaux recommandés pour accréditation au Sommet mondial et à son Comité préparatoire. La liste est disponible sur l'Internet à l'adresse suivante : <www.johannesburgsummit.org>. Les gouvernements sont invités à examiner la liste avant le début de la session.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 (*on the Committee on Information*) on Wednesday, 10 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

There will be meetings of the Informal Working Group (*to consider the draft Final Document*) of the Non-Aligned Movement as follows: Thursday, 11 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Friday, 12 April 2002, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

There will be a meeting of the Rio Group (*at the expert level*) on Friday, 12 April 2002, from 10 a.m. to 12 noon in Conference Room 10, on the special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods institutions.

Workshop series

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is launching a new programme entitled "Policy Awareness and Training in Information Technology", under the auspices of the ICT Task Force and the Working Group on Informatics. This programme is being implemented with the active participation and sponsorship of Intel Corporation, Inc. and the Massachusetts Institute of Technology. The programme will consist of a set of four progressive modules and one seminar presented as a cycle, which will be repeated four times a year. The first four modules of each cycle will focus on (a) computers and Microsoft Word 101; (b) e-mail and web-surfing basics; (c) web-page design; and (d) web-page maintenance; and will be geared towards all diplomats. The fifth module, which will be conducted as an interactive seminar, will cover "Policy Awareness and Security Issues on Information Technology" and will be aimed essentially at ambassadors and senior diplomats. Cycle I of the Series, to be conducted in English, will be held on every alternate Friday from 19 April to 31 May 2002. The fifth module in this cycle, for ambassadors and senior diplomats, will take place on 31 May 2002. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: (212) 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 (*Comité de l'information*) aura lieu le mercredi 10 avril 2002 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 7.

Des réunions du Groupe de travail officieux (*pour examiner le projet de document final*) du Mouvement des pays non alignés comme suit : jeudi 11 avril 2002, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et vendredi 12 avril 2002, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une réunion du Groupe de Rio (*au niveau des experts*) aura lieu le vendredi 12 avril 2002 de 10 heures à midi dans la salle de conférence 10, sur la réunion spéciale de haut niveau du Conseil économique et social avec les institutions de Bretton Woods.

Série d'ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un nouveau programme, intitulé "Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information", sous les auspices du Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication et du Groupe de travail sur l'informatique. Ce programme est réalisé avec la participation active et le parrainage de Intel Corporation et du Massachusetts Institute of Technology. Le programme comprendra une série de quatre modules progressifs et un séminaire présentés sous forme de cycle, qui sera répété quatre fois par an. Les quatre premiers modules de chaque cycle, destinés à tous les diplomates, porteront sur les sujets suivants : a) ordinateurs et Microsoft Word 101; b) notions de base sur le courrier électronique et la recherche sur le Web; c) conception des pages Web; et d) tenue à jour des pages Web. Le cinquième module, conçu comme un séminaire interactif, traitera de la «Sensibilisation aux politiques et à la formation en matière de technologie de l'information» et sera destiné essentiellement aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé. Le cycle I de la série, qui se déroulera en anglais, aura lieu un vendredi sur deux du 19 avril au 31 mai 2002. Le cinquième module de ce cycle, destiné aux ambassadeurs et aux diplomates de rang élevé, se tiendra le 31 mai 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196).

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on the negotiation of international legal instruments for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from Tuesday to Friday, 23 to 26 April 2002.

A letter on this subject, including an information note, an outline of the course and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 17 April. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: (212) 963-9196).

Seminar

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the Treaty Section of the Office of Legal Affairs (OLA) are jointly conducting a seminar on deposit of treaty actions with the Secretary-General and registration of treaties. The seminar, to be conducted in English, will be held on Monday and Tuesday, 6 and 7 May 2002, from 9.45 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including a detailed information note, the programme and a nomination form, was addressed to all permanent missions in New York. The registration deadline is Friday, 26 April. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

As from Monday, 1 April 2002, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la négociation des instruments juridiques internationaux pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du mardi 23 au vendredi 26 avril 2002.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, un aperçu du cours et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 17 avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél : (212) 963-9196).

Séminaire

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la Section des traités du Bureau des affaires juridiques organisent conjointement un séminaire sur le dépôt des instruments auprès du Secrétaire général et l'enregistrement des traités. Le séminaire, qui se déroulera en anglais, aura lieu le lundi 6 et le mardi 7 mai 2002 de 9 h 45 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information, le projet de programme et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes à New York. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 26 avril 2002. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (UNITAR) (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9684 ou 963-9196).

À partir du lundi 1er avril 2002, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officielles dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé au troisième étage du Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 5 April 2002

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
ACTING AS THE PREPARATORY COMMITTEE
FOR THE WORLD SUMMIT ON
SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Third preparatory session 4th meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Accreditation of non-governmental organizations

The Commission resumed its consideration of the item.

The representative of the United States put forward a proposal to accredit the non-governmental organization, Tibet Justice Center.

The representative of Spain (on behalf of the European Union, as well as Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia, Malta, Iceland, Liechtenstein and Norway) also made a statement in support of the proposal made by the United States.

The representative of China called for a no action motion regarding the accreditation of the non-governmental organization, Tibet Justice Center.

The representatives of Pakistan and Cuba made statements in favour of the no action motion; and the representatives of the United States and Spain (on behalf of the European Union as well as Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia, Malta, Iceland, Norway and Liechtenstein) made statements against the no action motion.

The Commission carried the no action motion by a recorded vote of 107 to 45, with 16 abstentions. The accreditation of the organization was rejected.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 1.

Consideration of the Chairman's Paper transmitted from the second session of the Commission acting as the preparatory Committee, together with other relevant inputs to the preparatory process [2]

The Commission resumed its consideration of the item.

The Chairman made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 5 avril 2002

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
CONSTITUÉE EN COMITÉ PRÉPARATOIRE
DU SOMMET MONDIAL POUR LE
DÉVELOPPEMENT DURABLE

Troisième session préparatoire 4e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Accréditation d'organisations non gouvernementales

La Commission reprend l'examen de la question.

Le représentant des États-Unis présente une proposition tendant à accréditer l'organisation non gouvernementale suivante : Tibet Justice Center.

Le représentant de l'Espagne (au nom de l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Slovénie, de Malte, de l'Islande, du Liechtenstein et de la Norvège) prend également la parole pour appuyer la proposition des États-Unis.

Le représentant de la Chine présente une motion de non-décision concernant l'accréditation de l'organisation non gouvernementale, Tibet Justice Center.

Les représentants du Pakistan et de Cuba font des déclarations en faveur de la motion de non-décision; et les représentants des États-Unis et de l'Espagne (au nom de l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Slovénie, de Malte, de l'Islande, de la Norvège et du Liechtenstein) font des déclarations contre la motion de non-décision.

Par 107 voix contre 45, avec 16 abstentions (vote enregistré), la Commission applique la motion de non-décision. L'accréditation de l'organisation est rejetée.

La Commission termine ainsi l'examen du point 1 de l'ordre du jour.

Examen du document établi par le Président et transmis par la deuxième session de la Commission constituée en Comité préparatoire ainsi que des autres textes élaborés dans le cadre du processus préparatoire [2]

La Commission reprend l'examen de la question.

Le Président fait une déclaration.

The Co-Chairs of Working Group I, Ms. Maria Luiza Viotti (Brazil), Working Group II, Mr. Richard Ballhorn (Canada), and Working Group III, H.E. Mr. Lars Engfeldt (Sweden), made brief oral reports to the Commission on the outcome of the discussions held in their respective working groups. Mr. Jan Kara (Czech Republic) made a brief oral report on the outcome of the discussions held on partnerships/initiatives.

The Chairman made a statement.

The representatives Venezuela (on behalf of the Group of 77 and China), Spain (on behalf of the European Union), the United States, Norway, Saint Lucia, Japan, Hungary, Canada and Indonesia made statements.

Oral decision

On the proposal of the Chairman, the Commission decided to entrust the Chairman with the preparation of his revised paper with a view to its transmittal to the fourth session of the Preparatory Committee for further consideration.

Adoption of the report of the Commission acting as the preparatory committee on its third session [4]

The Commission began its consideration of the item.

The Commission had before it the draft report contained in document A/CONF.199/PC/L.2.

The Commission adopted the draft report.

The Chairman made concluding remarks.

Monday, 8 April 2002

SECURITY COUNCIL

4508th (closed) meeting

The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

The Security Council met in private. The following communiqué was issued through the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"At its 4508th meeting, held in private on 8 April 2002, the Security Council considered the item entitled 'The situation in the Middle East, including the Palestinian Question'.

Les Coprésidents du Groupe de travail I, Mme Maria Luiza Viotti (Brésil), du Groupe de travail II, M. Richard Ballhorn (Canada), et du Groupe de travail III, S.E. M. Lars Engfeldt (Suède), présentent de brefs rapports à la Commission sur les résultats des discussions tenues dans leur groupe de travail respectif. M. Jan Kara (République tchèque) fait rapport brièvement sur les conclusions des débats tenus sur les partenariats/initiatives.

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Venezuela (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Espagne (au nom de l'Union européenne), des États-Unis, de la Norvège, de Sainte-Lucie, du Japon, de la Hongrie, du Canada et de l'Indonésie.

Décision orale

Sur la proposition du Président, la Commission décide de confier au Président la tâche d'établir son document révisé en vue de sa transmission à la quatrième session du comité préparatoire pour plus ample examen.

Adoption du rapport de la Commission constituée en comité préparatoire sur les travaux de sa troisième session [4]

La Commission commence l'examen de la question.

La Commission est saisie du projet de rapport figurant dans le document A/CONF.199/PC/L.2.

La Commission adopte le projet de rapport.

Le Président formule des observations finales.

Lundi 8 avril 2002

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4508e séance (privée)

La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne

Le Conseil de sécurité se réunit en privé. Le communiqué suivant est émis par le Secrétaire général, conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"À sa 4508e séance, tenue à huis clos le 8 avril 2002, le Conseil de sécurité a examiné la question intitulée 'La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne'.

"The President, with the consent of the Council, invited the representative of Israel to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

"The members of the Council and the representative of Israel had a constructive discussion."

4509th (closed) meeting

The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

The Security Council met in private. The following communiqué was issued through the Secretary-General in accordance with rule 55 of the provisional rules of procedure of the Council:

"At its 4509th meeting, held in private on 8 April 2002, the Security Council considered the item entitled 'The situation in the Middle East, including the Palestinian Question'.

"In accordance with the rules of procedure and the previous practice in this regard, the President, with the consent of the Council, invited the Permanent Observer of Palestine to participate in the discussion.

"The members of the Council and the Permanent Observer of Palestine had a constructive discussion."

4510th meeting

The situation in the Middle East, including the Palestinian Question

Letter dated 6 April 2002 from the Permanent Representative of Tunisia to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/2002/359)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Algeria, Bahrain, Canada, Cuba, Ecuador, Egypt, India, Iraq, Islamic Republic of Iran, Israel, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libyan Arab Jamahiriya, Malaysia, Morocco, Mauritania, Oman, Pakistan, Qatar, the Republic of Korea, Saudi Arabia, South Africa, Spain, Sudan, Tunisia, Turkey, the United Arab Emirates and Yemen, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

"Le Président a, avec l'assentiment du Conseil, invité le représentant d'Israël à participer au débat sur la question, sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

"Les membres du Conseil et le représentant d'Israël ont eu un débat constructif."

4509e séance (privée)

La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne

Le Conseil de sécurité se réunit en privé. Le communiqué suivant est émis par le Secrétaire général, conformément à l'article 55 du règlement intérieur provisoire du Conseil :

"À sa 4509e séance, tenue à huis clos le 8 avril 2002, le Conseil de sécurité a examiné la question intitulée 'La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne'.

"Conformément au règlement intérieur et à la pratique précédemment suivie par le Conseil, le Président a, avec l'assentiment du Conseil, invité l'Observateur permanent de la Palestine à participer au débat.

"Les membres du Conseil et l'Observateur permanent de la Palestine ont eu un débat constructif."

4510e séance

La situation au Moyen-Orient, y compris la question palestinienne

Lettre datée du 6 avril 2002, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la Tunisie auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/359)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants des pays suivants à participer au débat sur la question, sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil : Afrique du Sud, Algérie, Arabie saoudite, Bahreïn, Canada, Cuba, Égypte, Émirats arabes unis, Équateur, Espagne, Inde, Iran (République islamique d'), Iraq, Israël, Jamahiriya arabe libyenne, Jordanie, Koweït, Liban, Malaisie, Maroc, Mauritanie, Oman, Pakistan, Qatar, République de Corée, Soudan, Tunisie, Turquie et Yémen.

The President drew attention to a letter dated 8 April 2002 from the Permanent Observer of Palestine to the United Nations (S/2002/361), requesting an invitation to participate in the meeting in accordance with the Council's previous practice. In accordance with the rules of procedure and the previous practice in this regard, the President, with the consent of the Council, invited the Permanent Observer of Palestine to the United Nations to participate in the discussion.

The Council began its consideration of the item.

The Permanent Observer of Palestine made a statement.

The representative of Israel made a statement.

Statements were made by the representatives of Norway, the United States, Ireland, Mexico, Cameroon, Mauritius, Bulgaria, the Syrian Arab Republic, France, China, the United Kingdom, Colombia, Guinea and Singapore, and by the President, speaking in his capacity as the representative of the Russian Federation.

Statements were made by the representatives of Tunisia, Egypt, South Africa, Kuwait, Qatar and Bahrain.

The Permanent Observer of Palestine made a further statement.

The representative of Israel made a further statement.

The meeting was suspended.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMISSION FOR THE
INTERNATIONAL CRIMINAL COURT
Ninth session

34th meeting

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Argentina, the Netherlands, Colombia, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Ireland, Jordan, Cambodia, Mongolia, Romania, the Niger, Slovakia, the Democratic Republic of the Congo and Norway.

The Legal Counsel made a statement.

Le Président appelle l'attention sur une lettre datée du 8 avril 2002 émanant de l'Observateur permanent de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/2002/361), dans laquelle il demande à être invité à la séance conformément à la pratique antérieure du Conseil. Conformément au règlement intérieur provisoire et à la pratique antérieure à cet égard, le Président, avec l'accord du Conseil, invite l'Observateur permanent de la Palestine auprès de l'Organisation des Nations Unies à participer au débat.

Le Conseil commence l'examen de la question.

L'Observateur permanent de la Palestine fait une déclaration.

Le représentant d'Israël fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Norvège, États-Unis, Irlande, Mexique, Cameroun, Maurice, Bulgarie, République arabe syrienne, France, Chine, Royaume-Uni, Colombie, Guinée et Singapour, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la Fédération de Russie.

Les représentants de la Tunisie, de l'Égypte, de l'Afrique du Sud, du Koweït, du Qatar et de Bahreïn font des déclarations.

L'Observateur permanent de la Palestine prend de nouveau la parole.

Le représentant d'Israël prend de nouveau la parole.

La séance est suspendue.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION PRÉPARATOIRE DE LA
COUR PÉNALE INTERNATIONALE
Neuvième réunion

34e séance

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Argentine, Pays-Bas, Colombie, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Irlande, Jordanie, Cambodge, Mongolie, Roumanie, Niger, Slovaquie, République démocratique du Congo et Norvège.

Le Conseiller juridique fait une déclaration.

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE
PEACEFUL USES OF
OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE

Forty-first session
United Nations Office at Vienna

MONDAY, 8 APRIL 2002

664th meeting

Status and application of the five United Nations treaties on outer space [4]

The Subcommittee suspended its consideration of this item.

Review of the concept of the "launching State" [9]

The Subcommittee suspended its consideration of this item.

Information on the activities of international organizations relating to space law [5]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Greece and Spain. The representatives of the International Space University (ISU) and the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO) also made statements.

Matters relating to [6](a) *The definition and delimitation of outer space*(b) *The character and utilisation of the geostationary orbit, including consideration of ways and means to ensure the rational and equitable use of the geostationary orbit without prejudice to the role of the International Telecommunication Union*

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Australia and Ecuador.

665th meeting

Information on the activities of international organizations relating to space law [5]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Ukraine, France, Greece, Italy and Belgium. The representative of the European Space Agency also made a statement.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS
PACIFIQUES DE L'ESPACE
EXTRA-ATMOSPHERIQUE

SOUS-COMITÉ JURIDIQUE

Quarante et unième session
Office des Nations Unies à Vienne

LUNDI 8 AVRIL 2002

664e séance

État et application des cinq traités des Nations Unies relatifs à l'espace [4]

Le Sous-comité suspend l'examen de la question.

Examen du concept d'"État de lancement" [9]

Le Sous-Comité suspend l'examen de la question.

Informations concernant les activités des organisations internationales dans le domaine du droit spatial [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Grèce et de l'Espagne. Les représentants de l'Université internationale d'études spatiales et de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture prennent également la parole.

Questions relatives [6]a) *À la définition et à la délimitation de l'espace*b) *Aux caractéristiques et à l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires, notamment aux moyens permettant de l'utiliser de façon rationnelle et équitable sans porter atteinte au rôle de l'Union internationale des télécommunications*

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Australie et de l'Équateur.

665e séance

Informations concernant les activités des organisations internationales dans le domaine du droit spatial [5]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Ukraine, de la France, de la Grèce, de l'Italie et de la Belgique. Le représentant de l'Agence spatiale européenne prend également la parole.

Matters relating to [6]

- (a) *The definition and delimitation of outer space*
- (b) *The character and utilisation of the geostationary orbit, including consideration of ways and means to ensure the rational and equitable use of the geostationary orbit without prejudice to the role of the International Telecommunication Union*

The Subcommittee continued its consideration of this item with a statement by the representative of the United States.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.**[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]****TREATY EVENT****ROME STATUTE OF THE INTERNATIONAL CRIMINAL COURT**

United Nations Headquarters
(11 April 2002)

Deposit of instruments of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General

The above treaty event will take place on Thursday, 11 April 2002, at 9.30 a.m. in Conference Room 3 at United Nations Headquarters in New York. The event, which will be covered by the media, will be undertaken in a solemn setting. Arrangements will be made for delegations and others to witness the event. Due to limited seating and time constraints, delegations and other guests are reminded to be seated by 9.30 a.m.

Delegations that have already notified the Secretariat and those still intending to do so, of their intention to deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession to the Rome Statute of the International Criminal Court during the event are advised to contact the Treaty Section of the Office of Legal Affairs to make the necessary arrangements for participating in the event (room S-3200; tel.: (212) 963-5047; fax: (212) 963-3693). Delegations are also requested to submit in advance copies of instruments including, where appropriate, texts of declarations to the Treaty Section for verification no later than 10 April 2002.

The text and status of the above Statute can be obtained at the United Nations Treaty Collection Web site (<http://www.untreaty.un.org>).

Questions relatives [6]

- a) *À la définition et à la délimitation de l'espace*
- b) *Aux caractéristiques et à l'utilisation de l'orbite des satellites géostationnaires, notamment aux moyens permettant de l'utiliser de façon rationnelle et équitable sans porter atteinte au rôle de l'Union internationale des télécommunications*

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant des États-Unis.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.**[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]****FORUM DES TRAITÉS****STATUT DE ROME DE LA COUR PÉNALE INTERNATIONALE**

Siège de l'Organisation des Nations Unies
(11 avril 2002)

Dépôt d'instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Secrétaire général

Le Forum des traités susmentionné se tiendra au siège de l'Organisation des Nations Unies à New York le jeudi 11 avril 2002 à 9 heures 30 dans la salle de conférence 3. L'événement se déroulera dans un cadre solennel et une couverture médiatique sera assurée. Des dispositions seront prises pour permettre aux délégations et autres personnalités d'y assister. En raison du nombre limité de sièges et d'un horaire chargé, les délégations et autres invités sont priés de bien vouloir prendre leurs places au plus tard à 9 heures 30 précises.

Les délégations ayant déjà indiqué au Secrétariat leur intention et celles qui le prévoient encore de le faire, de déposer des instruments de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, sont invitées à prendre contact avec la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, afin de prendre rendez-vous pour y participer (bureau S-3200; tél. : (212) 963-5047; télécopieur : (212) 963-3693). Les délégations sont en outre invitées à soumettre à la Section des traités le 10 avril 2002 au plus tard, les copies des instruments, notamment le texte des déclarations éventuelles à des fins de vérification.

On trouvera sur le site Web de l'ONU consacré à la Collection des traités (<http://www.untreaty.un.org>) le texte et l'état dudit Statut.

ANNOUNCEMENTS

Special event

A special event to mark the conclusion of the 2002 Gandhi-King Season of Nonviolence will be held *today*, 9 April 2002, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 1. Mr. Arun Gandhi, Ms. Ela Gandhi and Ms. Yolanda King will be among the speakers. The event is sponsored by the Permanent Mission of Bangladesh. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

*

*

*

DPI/NGO Briefing

This week, the topic of the DPI/NGO Briefing will be "Preparations for the Special Session of the General Assembly on Children". The briefing, to be held on Thursday, 11 April 2002, from 10.30 a.m. to 11.30 a.m. in Dag Hammarskjöld Library Auditorium, will feature H.E. Miss Mignonette Patricia Durrant, Permanent Representative of Jamaica to the United Nations, Chairperson of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on Children, and Mr. Kul Gautam, Deputy Executive Director, UNICEF. The briefings are organized by the Department of Public Information (DPI). Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are also invited to attend. For further information, please contact Mr. Oleg Dzioubinski, NGO Section, Department of Public Information (tel.: (212) 963-1859).

Web sites

Presidency of the Security Council:

<<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>>

President of the General Assembly:

<<http://www.un.org/ga/president>>

AVIS

Activité spéciale

Une activité spéciale pour marquer la clôture de la Saison Gandhi-King de la non-violence de 2002 aura lieu *aujourd'hui* 9 avril 2002 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 1. M. Arun Gandhi, Mme Ela Gandhi et Mme Yolanda King seront parmi les orateurs. L'événement est parrainé par la Mission permanente du Bangladesh. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

*

*

*

Réunion d'information DPI/ONG

Cette semaine, le sujet de la Réunion d'information DPI/ONG sera "Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants". La réunion aura lieu le jeudi 11 avril 2002 de 10 h 30 à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. S.E. Mlle Mignonette Patricia Durrant, Représentante permanente de la Jamaïque auprès de l'Organisation des Nations Unies, Présidente du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants, et M. Kul Gautam, Directeur général adjoint de l'UNICEF, seront parmi les participants. Ces réunions d'information sont organisées par le Département de l'information. Les membres des délégations, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont également invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter M. Oleg Dzioubinski, Section des ONG, Département de l'information (tél. : (212) 963-1859).

Sites Web

Présidence du Conseil de sécurité :

<<http://www.un.org/Docs/sc/presidency>>

Président de l'Assemblée générale :

<<http://www.un.org/ga/president>>

Security Council Committee established
pursuant to resolution 1373 (2001)
concerning counter-terrorism:

<<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>>

<<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>>

<<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>>

<<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>>

<<http://www.un.org/russian/document/sdocs/committees/1373>>

<<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>>

Spanish presidency of the European Union:

<<http://www.spainun.org>>

Comité du Conseil de sécurité créé
par la résolution 1373 (2001) concernant
le contre-terrorisme :

<<http://www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373>>

<<http://www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm>>

<<http://www.un.org/docs/sc/committees/1373>>

<<http://www.un.org/french/docs/sc/committees/1373>>

<<http://www.un.org/russian/document/sdocs/committees/1373>>

<<http://www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html>>

Présidence espagnole de l'Union européenne :

<<http://www.spainun.org>>

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)

(fax number: 963-4790)

(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)

(numéro du télécopieur : 963-4790)

(adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

